



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

البند 6 من جدول الأعمال المؤقت
الدورة العادية الخامسة عشرة
روما، 19-23 يناير/كانون الثاني 2015
إنشاء جماعة عمل فنية حكومية دولية مخصصة معنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة

### المحتويات

#### الفقرات

4-1	أولاً - مقدمة
8-5	ثانياً - مجموعة العمل الاستشارية المعنية بالموارد الوراثية والتكنولوجيات المتصلة بها
12-9	ثالثاً - دور جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية
19-13	رابعاً - جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية القائمة
21-20	خامساً - تقرير المدير العام عن الآثار البرمجية والمالية والإدارية المترتبة على إنشاء جماعة عمل فنية حكومية دولية مخصصة معنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة
22	سادساً - التوجيهات المطلوبة

المرفق الأول: اختصاصات مجموعة العمل الاستشارية المعنية بالموارد الوراثية والتكنولوجيات المتصلة بها  
المرفق الثاني: مسودة النظام الأساسي لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المخصصة المعنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة



mm171a

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة

www.fao.org

## أولاً - مقدمة

1- أقرت هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة)، في دورتها العادية الحادية عشرة، بأهمية الموارد الوراثية المائية وبعرضتها للمخاطر والأدوار التي تؤديها في نهج النظام الإيكولوجي للأغذية والزراعة، وبمساهماتها في رفع التحديات الناجمة عن تغير المناخ. وقد اتفقت على أن يشمل برنامج عملها المتعدد السنوات الموارد الوراثية المائية لتنمية مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية المستدامة والرشيده، وتستبق إعداد التقرير عن حالة الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة في العالم (التقرير).

2- واتفقت الهيئة، في دورتها العادية الرابعة عشرة، على هيكل التقرير وقررت أن يتناول الأنواع المائية المستزرعة وأقاربها البرية الواقعة ضمن حدود الولاية الوطنية. ودُعيت البلدان أيضاً إلى تقديم لائحة بأنواع الموارد الوراثية المائية الهامة على الصعيد الوطني المستخرجة من المصايد الطبيعية الواقعة ضمن حدود الولاية الوطنية. وترد لمحة عامة عن حالة إعداد التقرير ضمن الوثيقة بعنوان حالة إعداد الموارد الوراثية المائية في العالم.<sup>1</sup>

3- وبحثت الهيئة أيضاً في إمكانية إنشاء جماعة عمل فنية حكومية دولية مخصصة معنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة لتوجيه عملية إعداد التقرير ودعمها. غير أنها لم تتوصل في دورتها الأخيرة إلى إجماع حول إنشاء جماعة العمل هذه. وأحاطت علماً بتوصية لجنة مصايد الأسماك بإنشاء مجموعة عمل استشارية معنية بالموارد الوراثية والتكنولوجيات المتصلة بها (المجموعة الاستشارية) لإعطاء المشورة للمنظمة في كل ما يتعلق بالموارد الوراثية المائية والتكنولوجيات المتصلة بها ودعت بالتالي لجنة مصايد الأسماك، في حال عمدت إلى إنشاء مثل هذه المجموعة الاستشارية، إلى البحث في إمكانية دعوة مجموعة العمل الاستشارية للمساهمة في إعداد التقرير عن حالة الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة. وطلبت الهيئة إطلاعها على مساهمات مجموعة العمل الاستشارية في إعداد التقرير.

4- وتتضمن هذه الوثيقة معلومات عن ولاية مجموعة العمل الاستشارية كما وافقت عليها لجنة مصايد الأسماك في دورتها الحادية والثلاثين. ونظراً إلى طبيعة مجموعة العمل الاستشارية وحالتها من جهة والحاجة إلى توجيه عملية إعداد التقرير واستعراضه من جهة أخرى، قد ترغب الهيئة في النظر في إمكانية إنشاء جماعة عمل حكومية دولية مخصصة معنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة. وتعرض هذه الوثيقة باختصار الدور الدستوري لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية التابعة للهيئة، ووظيفتها وطريقة عملها، وتعطي توجيهات حول الإجراءات التي يجوز من خلالها تشكيل جماعة عمل مماثلة. وتتضمن هذه الوثيقة أيضاً تقريراً أعده المدير العام عن الآثار البرمجية والمالية والإدارية المترتبة على إنشاء جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المخصصة المعنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة.

<sup>1</sup> الوثيقة CGRFA-15/15/17.

## ثانياً - مجموعة العمل الاستشارية المعنية بالموارد الوراثية والتكنولوجيات المتصلة بها

5- إن لجنة مصايد الأسماك في منظمة الأغذية والزراعة في دورتها الثلاثين، بناء على اقتراح لجنتها الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية<sup>2</sup>، "أيدت إنشاء مجموعة عمل استشارية تابعة لمنظمة الأغذية والزراعة ومعنية بالموارد الوراثية والتكنولوجيات المتصلة بها لإسداء المشورة إلى الفاو حول المسائل المتصلة بالموارد الوراثية المائية والتكنولوجيات المتصلة بها بغية توطيد التعاون الدولي في مجال إدارة الموارد الوراثية المائية"<sup>3</sup> ووافقت بعد ذلك للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية، في دورتها السابعة التي عُقدت في شهر أكتوبر/تشرين الأول 2013، على مشروع اختصاصات مجموعة العمل الاستشارية، كما ترد في المرفق الأول بهذه الوثيقة. وأوضحت الأمانة في هذه المناسبة أن "نطاق عمل مجموعة العمل الاستشارية سوف يشمل التكنولوجيات الوراثية، في حين سوف تكلف الفاو بالقيام بمهام محددة مع مراعاة توصيات لجنة مصايد الأسماك وإيلاء عناية خاصة لاحتياجات البلدان النامية. غير أن بعض الأعضاء اعتبروا أنه من السابق لأوانه في هذه المرحلة إدراج "الكائنات الحية المحورة وراثياً" في نطاق أنشطة مجموعة العمل الاستشارية. وأتفق على ضرورة تبادل المعلومات بين هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة ومجموعة العمل الاستشارية، لا سيما من أجل إعداد التقرير عن حالة الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة في العالم"<sup>4</sup> وأقرت لجنة مصايد الأسماك في دورتها الحادية والثلاثين في شهر يونيو/حزيران 2014 تقرير لجنتها الفرعية<sup>5</sup>.

6- وسوف تضم مجموعة العمل الاستشارية ما لا يزيد عن 10 من الخبراء البارزين في استخدام الموارد الوراثية وصونها في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية يعيّنهم المدير العام. وستتم دعوة الخبراء للمشاركة بصفتهم الشخصية كخبراء ولن يكونوا ممثلين للحكومة أو المنظمة المرتبطين بها. ويجدر بالفاو، عند تعيين الخبراء، أن تراعي مبادئ التمثيل الجغرافي والجنساني المتوازن؛ ويتسم التميّز التقني، فضلاً عن تنوع الخلفيات العلمية وتكاملها، بأهمية بالغة. وتوكل الفاو مهام محددة لمجموعة العمل الاستشارية في ضوء مشورة لجنة مصايد الأسماك.

7- وتختلف مجموعة العمل الاستشارية إلى حد كبير من حيث وضعها القانوني وطبيعتها مقارنة بجماعات العمل الفنية الحكومية الدولية التابعة للهيئة. فجماعات العمل الفنية الحكومية الدولية، كما يدلّ عليها اسمها، تتألف عضويتها من الحكومات. وتقوم الحكومات بتعيين المندوبين فيها. ولا تقوم الفاو بتوزيع مهام جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية. لا بل إنّ الهيئة هي من يوزع المهام على جماعات العمل التابعة لها. وتقرر الهيئة أيضاً ما إذا كان يتعين على جماعة عمل ما عقد اجتماع لها وتاريخ هذا الاجتماع ومدته.

<sup>2</sup> الفقرة 67 في الوثيقة COFI/2012/Inf.8.

<sup>3</sup> الفقرة 39(ي) في الوثيقة C 2013/24.

<sup>4</sup> الفقرة 15 في الوثيقة COFI 2014/Inf.8.

<sup>5</sup> الفقرة 68 في الوثيقة C 2015/23.

8- وتؤدي جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية دوراً أساسياً في إعداد عمليات التقييم العالمية التي تجريها الهيئة. فهي تعطي توجيهات بشأن تصميم عمليات التقييم العالمية وتستعرض الخطوط التوجيهية والاستبيانات لمساعدة البلدان في إعداد تقاريرها القطرية وجماعات العمل في استعراض مسودات عمليات التقييم العالمية التي تعدّها الفاو استناداً إلى التقارير القطرية والمعلومات الأخرى المتوافرة لديها. وتؤدي جماعات العمل أيضاً دوراً أساسياً في رسم واستعراض السياسات التي قد ترغب الهيئة في وضعها استجابة لعمليات التقييم العالمية. وغالباً ما يكون مندوبو الحكومات الذين يحضرون اجتماعات جماعات العمل هم أنفسهم جهات الاتصال الوطنية في بلدانهم لإعداد التقارير القطرية و/أو لتنفيذ خطط العمل العالمية ويشاركون بالتالي بصفة مزدوجة: كممثلين لحكوماتهم وكخبراء متمرّسين. فأصبحت بذلك جماعات العمل التابعة للهيئة، سنة بعد الأخرى، جزءاً لا يتجزأ من طريقة عمل الهيئة. فهي ضمانة للتميز التقني والعلمي وتشكل في الوقت نفسه أرضية تفاعل محورية بين العلوم والسياسات بما يمكن الهيئة من الانتقال من عملية تقييم المشاكل إلى مرحلة إيجاد الحلول لها.

### ثالثاً - دور جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية

- 9- قد ترغب الهيئة، في ضوء المعلومات أعلاه، في النظر في إمكانية إنشاء جماعة عمل فنية حكومية دولية مخصصة معنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة. وترد المعلومات أدناه لهذا الغرض.
- 10- قام مؤتمر المنظمة، في دورته الثامنة والعشرين في أكتوبر/تشرين الأول 1995، بتوسيع ولاية الهيئة لتشمل جميع مكونات التنوع البيولوجي المتصلة بالأغذية والزراعة. ووافق المؤتمر كذلك على أن تساعد الهيئة جماعات عمل قطاعية متوازنة جغرافياً ذات طبيعة فنية حكومية دولية.<sup>6</sup>
- 11- وتنص الفقرة 3 من النظام الأساسي للهيئة على ما يلي:<sup>7</sup>
- (1) يجوز للهيئة أن تنشئ جماعات عمل فنية حكومية دولية قطاعية ("جماعات عمل قطاعية")، يتوافر فيها التوازن الجغرافي المناسب، لتستعين بها في مجالات الموارد الوراثية النباتية والحيوانية والحرارية والسكبية.
- (2) تتمثل أغراض جماعات العمل القطاعية في استعراض الأوضاع والقضايا المتصلة بالتنوع البيولوجي الزراعي في مجالات اختصاص كل منها، وتقديم المشورة والتوصيات إلى الهيئة بشأن تلك المسائل، والنظر في التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل الهيئة، بالإضافة إلى أي مسائل أخرى تحيلها إليها الهيئة.

<sup>6</sup> الوثيقة REP/1995/C، القرار 95/3.

<sup>7</sup> الوثيقة 2/Inf.15/15-CGRFA.

(3) تحدّد الهيئة تشكيل جماعات العمل القطاعية واختصاصاتها.

12- وطبقاً للفقرة 6 من النظام الأساسي للهيئة، يخضع إنشاء أي جماعة عمل قطاعية أو أي جهاز فرعي آخر لتقدير المدير العام لدى توافر الاعتمادات اللازمة في الباب ذي الصلة من أبواب ميزانية المنظمة، أو من مصادر من خارج الميزانية. وقبل اتخاذ أي قرار ينطوي على مصروفات تتصل بإنشاء أجهزة فرعية، يعرض على الهيئة تقرير من المدير العام بشأن الآثار البرامجية والإدارية والمالية المترتبة على إنشاء هذه الأجهزة.

#### رابعاً- جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية القائمة

13- شكلت الهيئة، في دورتها العادية السابعة في يناير/كانون الثاني 1997، جماعة عمل فنية حكومية دولية معنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وجماعة عمل فنية حكومية دولية معنية بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة.<sup>8</sup> وأنشأت الهيئة، في دورتها العادية الثانية عشرة المنعقدة في أكتوبر/تشرين الأول 2009، جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية التي عقدت أول دورة لها في أبريل/نيسان 2011.

14- والغرض من إنشاء جماعات العمل هذه التابعة للهيئة هو استعراض قضايا السياسات والقضايا الفنية المتعلقة بمجالات اختصاص كل منها، وإسداء المشورة وتقديم التوصيات للهيئة بشأن هذه المسائل، وبحث التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل الهيئة، وكذلك أي مسائل أخرى تحيلها إليها الهيئة.

15- وكما أشير سابقاً، قدمت جماعات العمل التابعة للهيئة مساهمات كبيرة في عمل الهيئة. فقد ساهمت جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في تنفيذ خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام وإعداد التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة في العالم. وأعطت كذلك جماعة العمل توجيهات بشأن أنشطة المنظمة لبناء القدرات في ما يتعلق بصون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام وبشأن قضايا أخرى، مثل شبكات الموارد الوراثية النباتية ومدونة السلوك بشأن جمع الجينات النباتية ونقلها.

16- وقد وجّهت جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة عملية إعداد حالة الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة في العالم وخطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية وساهمت فيهما، فضلاً عن التقرير الثاني عن حالة الموارد الوراثية الحيوانية للأغذية والزراعة في العالم وخطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية. وأسدت أيضاً جماعة العمل هذه المشورة للهيئة بشأن الأنشطة والبرامج المعدة لتنفيذ

<sup>8</sup> الفقرة 10 في الوثيقة CGRFA-7/97/REP.

خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية واستعرضت مؤخراً مسودة استراتيجية للتمويل ومسودة خطوط توجيهية فنية أعدتها المنظمة لتنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية.

17- وقامت جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية الحرجية بتوجيه عملية إعداد حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم. واستعرضت جماعة العمل، في دورتها الثانية، مسودة التقرير ودرست واستعرضت أولويات العمل الاستراتيجية لصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام وتنميتها. واتفقت الهيئة في دورتها الأخيرة على أولويات العمل الاستراتيجية التي اعتمدها مؤتمر المنظمة في دورته الثامنة والثلاثين ضمن خطة العمل العالمية لصون الموارد الوراثية الحرجية واستخدامها المستدام وتنميتها.<sup>9</sup>

18- وتتألف حالياً جميع جماعات العمل من 27 بلداً عضواً، تمثل جميع أقاليم المنظمة السبعة، وتُنخب في كل دورة عادية للهيئة. وعادة ما يحضر دورات جماعات العمل أعضاء آخرون في الهيئة بصفة مراقبين. وسوف تستعرض الهيئة في دورتها الحالية تشكيلة جماعات العمل الفنية الحكومية الدولية.<sup>10</sup>

19- وترد مسودة النظام الأساس لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المخصصة المعنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة في المرفق الثاني بهذه الوثيقة. وتتبع مسودة النظام الأساسي بصورة وثيقة نموذج النظام الأساسي لجماعات عمل فنية حكومية دولية أخرى، بما في ذلك في ما يخص تشكيلة جماعة العمل.<sup>11</sup> وتجدر الإشارة إلى أنه، وبموجب النظام الأساسي للهيئة، فإن خدمات الأمانة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المخصصة المعنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة، في حال إنشائها، سوف تُوفرها الشعب الفنية المختصة في المنظمة كجزء من برامج عملها السنوية.<sup>12</sup> وتجدر الإشارة إضافة إلى ذلك إلى أن المصاريف التي يتكبدها ممثلو الأعضاء في جماعة العمل هذه، ومن ينوب عنهم ومستشاريهم، لدى حضور دورات جماعة العمل، إضافة إلى مصاريف المراقبين خلال الدورات، تتحملها الحكومات أو المنظمات على التوالي.<sup>13</sup>

### خامساً- تقرير المدير العام عن الآثار البرمجية والمالية والإدارية المترتبة على

إنشاء جماعة عمل فنية حكومية دولية مخصصة المعنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة

20- تقدّر تكاليف عقد اجتماعات فردية لمدة ثلاثة أيام لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المخصصة المعنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة والمقترح إنشاؤها كآلاتي:

<sup>9</sup> الفقرة 77 في الوثيقة C/2013/REP.

<sup>10</sup> الوثيقة CGRFA-15/15/23.

<sup>11</sup> بالنسبة إلى تشكيلة جماعات العمل القطاعية الحكومية الدولية التابعة للهيئة، انظر الوثيقة CGRFA-15/15/23.

<sup>12</sup> النظام الأساسي لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الوثيقة 2/Inf. 15/15/CGRFA)، المادة 8(2).

<sup>13</sup> النظام الأساسي لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الوثيقة 2/Inf. 15/15/CGRFA)، المادة 8(3).

35 000 دولار أميركي	تكاليف مباشرة للاجتماع (ترجمة فورية وسعاة)
30 000 دولار أميركي	إعداد الوثائق
50 000 دولار أميركي	التوثيق (الترجمة التحريرية/الطباعة)
<hr/> <hr/> 115 000 دولار أميركي	المجموع

21- وإذا تقرر عقد أول دورة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المخصصة المعنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة قبل نهاية سنة 2015، سيتعين على المدير العام طلب الحصول على دعم من خارج الميزانية، حيث أنه لم تُدرج أي مخصصات في برنامج العمل والميزانية للفترة 2015/2014. وسيتعين إدراج مخصصات لدعم الدورات اللاحقة، إما من ميزانية البرنامج العادي أو من موارد خارجة عن الميزانية، أو من كلا المصدرين. إنما تجدر الإشارة إلى أن مسودة النظام الأساسي، كما ترد في المرفق الثاني بهذه الوثيقة، لا تستوجب عقد دورات عادية لجماعة العمل. وكما هو الحال بالنسبة إلى جماعات العمل الثلاثة الأخرى التابعة للهيئة، فإن الهيئة هي التي تقرر، حسب الحاجة، موعد عقد دورات جماعة العمل ومدتها. ويمكن إعادة النظر في تشكيل جماعة العمل في ضوء الاعتبارات العامة للهيئة بشأن تشكيلة جماعات العمل التابعة لها.<sup>14</sup>

#### سادساً- التوجيهات المطلوبة

22- قد ترغب الهيئة في:

- (1) أن تقرر ما إذا كانت ترغب أم لا في إنشاء جماعة عمل فنية حكومية دولية مخصصة المعنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة لتوجيه عملية إعداد التقرير عن حالة الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة في العالم واستعراضه؛
- (2) أن تستعرض مسودة النظام الأساسي لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المخصصة المعنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة، بالصيغة الواردة في المرفق الثاني بهذه الوثيقة، بغرض اعتمادها؛
- (3) أن تقرر موعد انعقاد الدورة الأولى لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المخصصة المعنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة ومدتها، شرط توفر الأموال اللازمة لذلك؛
- (4) أن تطلب دعماً كافياً من البرنامج العادي ومن خارج الميزانية لدورات جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المخصصة المعنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة.

<sup>14</sup> الوثيقة CGRFA-15/15/23.

## المرفق الأول

### اختصاصات مجموعة العمل الاستشارية المعنية بالموارد

#### الوراثية المائية والتكنولوجيات المتصلة بها<sup>15</sup>

سوف تنشئ منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) مجموعة عمل استشارية معنية بالموارد الوراثية المائية والتكنولوجيات المتصلة بها لإسداء المشورة للفاو حول المسائل المتعلقة بالموارد الوراثية المائية والتكنولوجيات المتصلة بها ولتوطيد التعاون الدولي في مجال إدارة الموارد الوراثية المائية.

تُنشأ مجموعة العمل الاستشارية بما يراعي قواعد المنظمة.

تتألف مجموعة العمل الاستشارية مما لا يزيد عن 10 من الخبراء البارزين في مجال استخدام الموارد الوراثية وصونها في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

يُعيّن المدير العام الأعضاء في مجموعة العمل الاستشارية لمدة سنتين قابلة للتجديد. وسوف تراعي المنظمة، لدى تعيين الخبراء، إلى جانب التميّز العلمي والتقني، تنوع الخلفيات العلمية وتكاملها وستحترم قدر الإمكان مبدأ المساواة في التمثيل الجغرافي والجنساني. وسوف يُدعى الخبراء للمشاركة في جماعة العمل الاستشارية بصفتهم الشخصية كخبراء ولن يمثلوا موقف الحكومة التي يتولون فيها منصباً مسؤولاً أو المنظمة التابعين لها.

تكون اللغة الإنكليزية هي لغة عمل مجموعة العمل الاستشارية.

يشمل نطاق عمل مجموعة العمل الاستشارية صون جميع الموارد الوراثية المائية المتصلة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية واستخدامها المستدام وتنميتها.

تكلّف الفاو مجموعة العمل الاستشارية بمهام محددة مع مراعاة مشورة لجنة مصايد الأسماك.

يجوز للفاو تغيير العضوية في مجموعة العمل الاستشارية في ضوء المشورة المحددة المطلوبة من الفاو و/أو لجنة مصايد الأسماك.

<sup>15</sup> استناداً إلى مشاوره منظمة الأغذية والزراعة لوضع اختصاصات لجماعة عمل استشارية تابعة للجنة مصايد الأسماك ومعنية بالموارد الوراثية المائية والتكنولوجيات المتصلة بها، 31 يناير/كانون الثاني – 1 فبراير/شباط 2013. مكتب الفاو الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ، بانكوك، تايلند.



يكون مقرّ أمانة مجموعة العمل الاستشارية في إدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في المقر الرئيسي للفاو في روما، إيطاليا.

سوف تعدّ جماعة العمل الاستشارية خطة عملها وستوافق عليها بالتشاور مع الأمانة ومع مراعاة المهام الموكلة إليها طبقاً للفقرة 7 أعلاه وضمن الموارد المالية المتاحة.

تعدّ مجموعة العمل الاستشارية تقريراً لأمانة الفاو يتضمّن معلومات عن أنشطتها والتوصيات الصادرة عنها.

يجوز لمجموعة العمل الاستشارية اقتراح تعديلات على هذه الاختصاصات، على أن تُحال إلى لجنة مصايد الأسماك لكي تنظر فيها.

## المرفق الثاني

### مشروع النظام الأساسي لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المخصصة المعنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة

#### المادة الأولى – الاختصاصات

1- تقوم جماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المخصصة المعنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة (جماعة العمل) بما يلي:

- استعراض الأوضاع والقضايا المرتبطة بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة، وإسداء المشورة ورفع توصيات للهيئة بشأن هذه المسائل؛
- بحث التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل الهيئة في مجال الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة وأية مسائل أخرى تحيلها الهيئة إلى جماعة العمل؛
- رفع تقرير إلى الهيئة عن أنشطتها.

2- حرصاً على أن تؤدي جماعة العمل الولاية الموكلة إليها، ستُستند إليها الهيئة مهام محددة.

#### المادة الثانية – تشكيل جماعة العمل

تتألف جماعة العمل من سبعة وعشرين عضواً من الأقاليم التالية:

- خمسة أعضاء من أفريقيا
- خمسة أعضاء من أوروبا
- خمسة أعضاء من آسيا
- خمسة أعضاء من أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
- ثلاثة أعضاء من الشرق الأدنى
- عضوان اثنان من أمريكا الشمالية
- عضوان اثنان من جنوب غرب المحيط الهادئ.

### المادة الثالثة – انتخاب الأعضاء ومدة عضويتهم

يتم انتخاب أعضاء جماعة العمل في كل دورة عادية من دورات الهيئة، ويحتفظون بعضويتهم حتى انعقاد الدورة العادية التالية للهيئة. ويجوز انتخابهم لولاية ثانية.

### المادة الرابعة – أعضاء المكتب

1- تنتخب جماعة العمل رئيسها ونائباً أو أكثر للرئيس من بين ممثلي أعضاء جماعة العمل في مستهل كل دورة من دوراتها. ويشغل أعضاء المكتب هؤلاء مناصبهم حتى الدورة التالية لجماعة العمل، ويجوز انتخابهم لولاية ثانية.

2- يتولى الرئيس، أو أحد نواب الرئيس في حالة غيابه، رئاسة اجتماعات جماعة العمل، ويمارس أي وظائف أخرى قد تلزم لتيسير العمل.

### المادة الخامسة – الدورات

تقرر الهيئة مواعيد انعقاد دورات جماعة العمل ومدتها كلما اقتضى الأمر ذلك. وعلى أي حال، لا تعقد جماعة العمل أكثر من دورة عادية واحدة كل عام.

### المادة السادسة – المراقبون

1- يجوز لأعضاء الهيئة من غير الأعضاء في جماعة العمل، بناءً على طلب أمانة الهيئة، المشاركة في أعمال جماعة العمل بصفة مراقبين.

2- لجماعة العمل، أو هيئة المكتب نيابة عنها، أن تدعو خبراء، وكذلك ممثلي المنظمات الدولية المتخصصة، لحضور اجتماعاتها.

### المادة السابعة – تطبيق اللائحة الداخلية لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

تُطبّق أحكام اللائحة الداخلية لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة، بعد إجراء التغييرات الضرورية، على جميع المسائل التي لم تُعالج على نحو محدد في النظام الأساسي الحالي.